



# Karate-Dôjô Mukinshôri 「無近勝利」空手道場



JAPAN-Hilfsprojekt »Von Herz zu Herz«

心から心へ

SKAI の秋田真司先生 (6 段) は日本の義援金プロジェクト  
「心から心へ」をサポート

秋田真司先生 (1965 年生まれ) は著名な東京の拓殖大学を卒業され、1999 年以降 DJKB (Deutscher JKA-Karate Bund) の合宿で客員トレーナーをつとめておられます。先生は国際的にも認められた空手トレーナーで、「松濤館空手インターナショナル・アライアンス (SKAI)」のチーフ・インストラクターをつとめておられます。

先生の Limburg an der Lahn の「桜ヶ丘道場」では 2013 年 1 月 15 日からの寒稽古に多くの弟子たちが参加しました。日本語の「寒稽古」とは冬おこなわれる稽古のことで、一日中たくさんの異なった稽古がおこなわれます。最初の稽古は朝 6 時からです! この稽古にはベネズエラからわざわざ参加した空手家もいました。今年の寒稽古ウイークの後には **2013 年 1 月 19 日** に Limburg FIT FUN スポーツパークで全日稽古がおこなわれました。



秋田真司先生 (6 段)

## 日本語の術語の授業

秋田先生のもとに白帯、黒帯の空手家 80 人ほどが集まり、「基本」、「組手」、「型」に分かれて稽古をおこないました。稽古の指示と進め方には日本語が使われ、秋田先生は詳細な説明をされて、参加者に理解がわたるよう努力をされました。



# Karate-Dôjô Mukinshôri 「無近勝利」空手道場



先生は今年の Konstanz での合宿稽古の際には「お互いに礼」（相手に対する挨拶）ならびに「押忍」（挨拶、感謝、確認、尊敬の表現などの空手における概念）について説明されました。今年の Limburg の稽古の参加者は「合わせる」（共に合わせる / 融合させる）ということと「締める」（筋肉を締める）ということについて学びました。同じ基本技を 100 回繰り返すことによって私たちは耐えぬく力を鍛錬しました。稽古の終わりにはなごやかな談話会の際に呼吸法について話され、われわれの DJKB チーフトレーナーの越智秀男先生の功績を高く評価され、また中山正敏先生について話されました。先生の写真は日独の国旗の間、花の脇に置かれてありました。少人数のサークルでしたが、私たちは中山先生が 1970 年に最初に越智先生をドイツに派遣された方だというお話を熱心に聴きました。



「桜ヶ丘道場」

## Limburg 稽古の際に義援金をつのる

私が Limburg の稽古に参加したのはその前に秋田先生と何度もコンタクトがあり、私たちの義援金活動にたいする先生からの前向きなフィードバックがあったからです。稽古の最終日に先生は参加者の前で、翌日の稽古の際には私たちの義援金活動に対する支援活動をみんなに訴えられました。私は先生のこの素早い反応に驚きもし、私たちの活動に対する先生のご支援表明に感激したのです。上級者ならびに下級者との稽古の日には先生は写真撮影の後、参加者全員に私達の義援金活動のことを話され、先生の Stefanie 夫人がロビーに置かれた豚の貯金箱をご覧になって「腹が空いているだろう」と言われました。





# Karate-Dôjô Mukinshôri 「無近勝利」空手道場



## 津波被害者に対するサポート

秋田先生は既に東日本大震災の後直ちに後輩の芳賀雅彦さんに義援金を送られたのでした。芳賀さんは仙台在住、3月11日の大災害で全てを失ってしまわれたのです。そのため秋田先生は何度も義援金アピールを出され、今回私たちの子供助け合いプロジェクトと合流することになったのです。Limburg 稽古における今回の**義援金アピール**に対しては **162.95 ユーロ**もの金額が集まりました。



I 秋田先生が私たちの日本義援金プロジェクトを先生のホームページ([www.shinjiakita.net](http://www.shinjiakita.net))とリンクで結んでくださったことに対して私はとてもうれしく思っております。Facebookの「**桜ヶ丘空手道場**」からも情報を入手できます。このようなご好意あるサポートとインターネットへの発表は私たちの援助プロジェクトを大きな世界に知らせることになるのです。

私は秋田先生と Stefanie 夫人のこのご援助に対して、心から感謝いたします。そして義援金を寄せてくれた多くの空手の友人たちにもここで感謝の念を表したいと思います。これからも私たちは秋田先生と桜ヶ丘道場に私たちの援助プロジェクトの発展についてご報告したく思っています。どうもありがとうございました。

John Görmann

ジョン・ゲールマン

日本の義援金プロジェクト「心から心へ」代表



秋田先生の Limburg 「寒稽古」・2013年1月19日